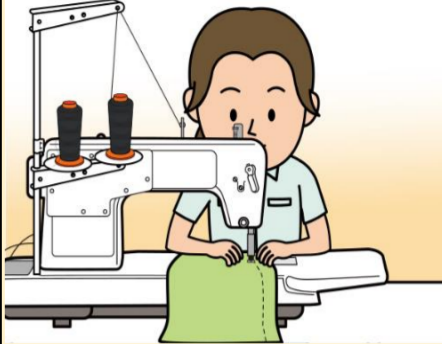
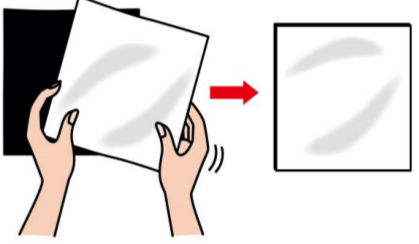
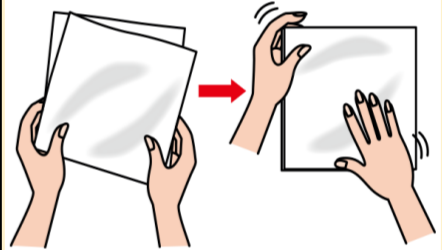
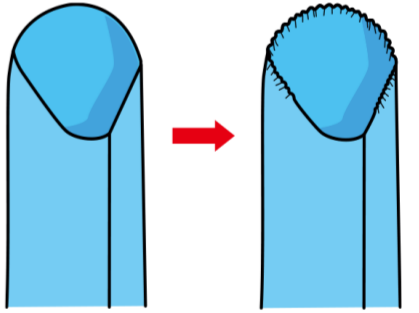
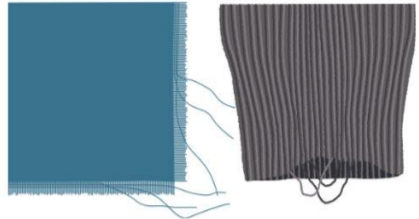
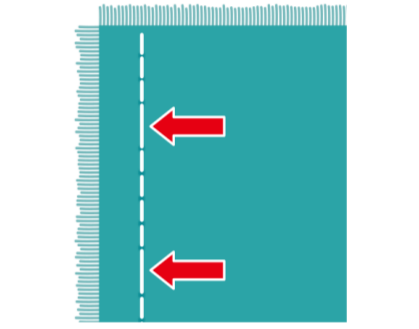
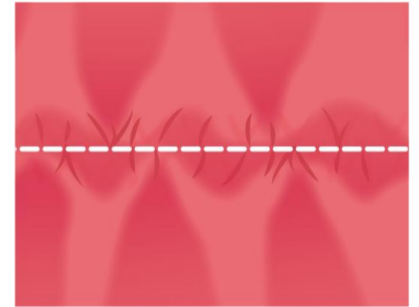
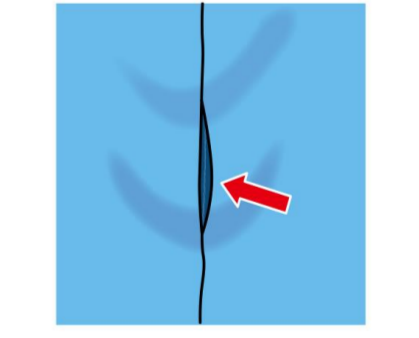

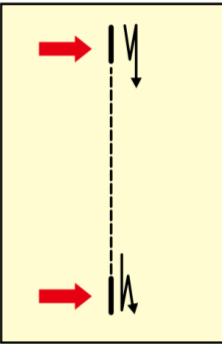



No.	Word/Phrase	How to read (Hiragana)	Translation	Note	Example	Image
1	ミシン	みしん	Sewing machine			
2	ボビン	ぼびん	Bobbin			
3	釜	かま	Shuttle hook	Part that the bobbin case attaches to.		
4	押さえ	おさえ	Presser foot	=押さえ金 (おさえがね)		
5	ペダル	ぺだる	Pedal		ミシンのペダルを強く踏むと、スピードが上がります。 Pressing the sewing machine pedal harder increases the speed.	
6	上糸	うわいと	Upper thread			
7	下糸	したいと	Lower thread			

No.	Word/Phrase	How to read (Hiragana)	Translation	Note	Example	Image
8	縫う	ぬう	To sew			
9	重ねる	かさねる	To layer		しろ きじ くろ きじ かせ 白い生地と黒い生地を重ねます。	
10	揃える	そろえる	To align		まい ぬの はし そろ 2枚の布の端を揃えてから、縫い ます。	
11	いせる	いせる	To edging contract	Contracting the fabric so that it does not gather, creating a three-dimensional effect, roundness, etc. Technique used for sleeve caps of clothing. Also called "いせ" and "いせこみ."	そでやま 袖山をいせて、縫い付けます。	
12	ゆとり	ゆとり	Room, space		ゆとりをいれて縫います。	

No.	Word/Phrase	How to read (Hiragana)	Translation	Note	Example		Image
13	ほつれ	ほつれ	Fray, unraveling				
14	目飛び	めとび	Skipped (stitch)	The crossing of the upper and lower threads does not interlace properly within the seam composition.	めと目飛びしたので、やり直します。	The stitch was skipped. Go over and do it again.	
15	パッカリング	ぱっかりんぐ	Puckering	Wrinkles and pulls caused by stitch shrinkage or stitching.			
16	パンク	ぱんく	Bursting	When a fabric is not properly sewed due to a lack of seam allowance, a stitch that comes undone, etc., and a hole is made as a result.			
17	裁断	さいだん	Cutting				
18	アイロンをかける	あいろんをかける	To iron				

No.	Word/Phrase	How to read (Hiragana)	Translation	Note	Example		Image
19	手縫い	てぬい	Hand-sewing				
20	仮縫い	かりぬい	Tacking	≒捨て縫い (すてぬい)			
21	返し縫い	かえしぬい	Backstitching				
22	縫い目	ぬいめ	Seam	≒ステッチ			
23	縫い代	ぬいしろ	Seam allowance		ぬいしろ 縫い代は1センチです。	The seam allowance is one centimeter.	
24	糸調子	いとちょうし	Thread tension	The balance of tension between the upper and lower threads.	うわいと き 上糸が切れるのは糸調子が強いからです。 いとちょうし つよ	The upper thread breaks because the thread tension is strong.	
25	目打ち	めうち	Eyeleteer				

No.	Word/Phrase	How to read (Hiragana)	Translation	Note	Example		Image
26	型紙	かたがみ	Dress pattern				
27	裁ちばさみ	たちばさみ	Fabric scissors				
28	ライン	らいん	(Production) line				